

SEP – BBJ

ul. M. Pożaryskiego 28; PL 04-703 Warszawa

WNIOSEK-ZLECENIE*
APPLICATION-ORDER***Wypełnia / To be filled in by SEP – BBJ**

Nr rej. SP
 Data rej.
 Kat. wyrobu
 Norma(-y)

 Oznaczenie próbki (data, podpis SP)

(imię i nazwisko SP)
**Wniosek przyjętam/przyjąłem
 do dalszego postępowania**

1. WNIOSKODAWCA / APPLICANT

Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

NIP / VAT No.: REGON** : Osoba kontaktowa / Contact person:

Tel. / Phone: Fax: E-mail:

2. POSIADACZ CERTYFIKATU/LICENCJI / CERTIFICATE/LICENCE HOLDER (jeśli inny niż Wnioskodawca / if differs from the Applicant)

Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

3. PRODUCENT / MANUFACTURER (jeśli inny niż Wnioskodawca / if differs from the Applicant)

Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

4. MIEJSCE(-a) PRODUKCJI / FACTORY LOCATION(S)

(1) Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

Osoba kontaktowa / Contact person***: Tel. / Phone***: E-mail***:

(2) Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

Osoba kontaktowa / Contact person***: Tel. / Phone***: E-mail***:

(3) Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

Osoba kontaktowa / Contact person***: Tel. / Phone***: E-mail***:

5. PŁATNIK / PAYER (jeśli inny niż Wnioskodawca / if differs from the Applicant)

Nazwa firmy / Company name:

Adres / Address:

NIP / VAT No.: REGON** : Osoba kontaktowa / Contact person:

6. WYRÓB(-oby) / PRODUCT(S)

Nazwa i typ(-y) wyrobu / Product name and type(s):

Model [oznaczenie(-a)] / Model [reference(s)]:

Parametry / Ratings:

7. ZAMAWIANA(-e) USŁUGA(-i) / REQUESTED SERVICE(S)

Program Certyfikacji / Certification Scheme:	Badania / Testing:	Forma wyników badań / Test results form:
<input type="checkbox"/> SEP-BBJ <input type="checkbox"/> B-BBJ <input type="checkbox"/> HAR <input type="checkbox"/> ENEC <input type="checkbox"/> CB <input type="checkbox"/> CCA <input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> Z <input type="checkbox"/> Inne / Other.	<input type="checkbox"/> Badanie typu / Type test <input type="checkbox"/> Badania częściowe / Partial testing <input type="checkbox"/> Inne / Other.	<input type="checkbox"/> Informacja / Information <input type="checkbox"/> Raport / Report <input type="checkbox"/> Kopia papierowa / Hard copy <input type="checkbox"/> Plik PDF / PDF File Język / Language: <input type="checkbox"/> Polski / Polish <input type="checkbox"/> Angielski / English
<input type="checkbox"/> Zgłoszenie po raz pierwszy / First time application <input type="checkbox"/> Przedłużenie / Prolongation <input type="checkbox"/> Wznowienie / Renewal <input type="checkbox"/> Modyfikacja / Modification		
Nr ostatniego certyfikatu / Last certificate No.		

* **Przed wypełnieniem niniejszego formularza wniosku-zlecenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją.
 Before complete this application-order form, please read carefully attached instructions how to do it.**

** **Dotyczy jedynie polskich Klientów. / Applies to Polish Customers only.**

*** **Dotyczy jedynie wniosków o certyfikację w programach SEP-BBJ, B-BBJ, HAR i ENEC. / Applies to applications for SEP-BBJ, B-BBJ, HAR and ENEC certification schemes only.**

8. PODSTAWA BADAŃ/CERTYFIKACJI / BASIS OF TESTING/CERTIFICATION

Zgodnie z normą(-ami) / According to standard(s):

Z uwzględnieniem różnic krajowych w następujących państwach:
Taking into account national deviations in the following countries:Dodatkowe życzenia dotyczące badań:
Additional requests related to testing:

Program badań częściowych lub innych / Partial or other testing programme:

9. POSTĘPOWANIE Z WYROBAMI PO BADANIACH / PROCESSING OF TESTED PRODUCTS AFTER TESTING

- Próbki należy zezłomować na koszt Wnioskodawcy. / Samples are to be destroyed at the Applicant's expense.
- Próbki po badaniach należy zwrócić Wnioskodawcy na jego koszt. / Samples after testing are to be returned to the Applicant at his own expense.
- Próbki będą odebrane przez wnioskodawcę w ciągu jednego miesiąca po otrzymaniu raportu z badań/certyfikatu. / Samples will be picked up by the Applicant within one month after receipt of test report/certificate.

10. ZAŁĄCZNIKI / ATTACHEMENTS

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Wykaz komponentów / Component list | <input type="checkbox"/> Upoważnienie / Power of Attorney | <input type="checkbox"/> Kwestionariusz(-e) Producenta / Manufacturer Questionnaire(s) |
| <input type="checkbox"/> Instrukcja obsługi / User's manual | <input type="checkbox"/> Próbk(-i) / Sample(s) | <input type="checkbox"/> Raport z Inspekcji Fabrycznej (CIG 023) / Factory Inspection Report (CIG 023) |
| <input type="checkbox"/> Karta(-y) katalogowa(-e) / Data sheet(s) | <input type="checkbox"/> Rysunek(-ki), fotografia(-e) lub schemat(-y) / Drawing(s), photo(s) and/or diagram(s) | <input type="checkbox"/> Deklaracja Identyfikacyjna lub Oświadczenie Identyfikacyjne / Identity Declaration or Statement for Identification |
| <input type="checkbox"/> Certyfikat(-y) / Certificate(s) | <input type="checkbox"/> Kwestionariusz Posiadacza Certyfikatu/Licencji / Certificate/Licence Holder Questionnaire | |
| <input type="checkbox"/> Raport(-y) z badań / Test report(s) | | |
| <input type="checkbox"/> Znak(-i) handlowy(-e) / Trade mark(s) | | |
- Inne / Other:

11. OCENA DOTYCHCZASOWYCH USŁUG SEP – BBJ / EVALUATION OF TO DATE SERVICES OF SEP – BBJ

- Niesatysfakcjonujące / Unsatisfactory Średnie / Medium Satysfakcjonujące / Satisfactory Znakomite / Excellent

Komentarz / Comments:

12. OŚWIADCZENIE I PODPIS WNIOSKODAWCY / STATEMENT AND SIGNATURE OF APPLICANT

Uznajemy i akceptujemy wszystkie techniczne, handlowe i prawne warunki przedstawione w Ogólnych Warunkach Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych (DC 101), oraz w odpowiednim(-ch) dokumencie(-tach) serii DC 101.NN, w zakresie mającym zastosowanie w określonym przypadku.

We recognize and accept all the technical, commercial and legal conditions described in General Terms of Testing and Certification of Electrical Products (DC 101), and in the relevant document(s) of DC 101.NN series, as far as these are applicable to the specified assignment.

Zobowiązujemy się także do wniesienia opłaty rejestracyjnej, zgodnej z aktualnym cennikiem SEP – BBJ, przed rozpoczęciem procesu badań oraz/lub certyfikacji.

We commit ourselves also to pay registration fee, according to the price list of SEP – BBJ, before the testing and/or certification process begins.

Miejsce i data / Place and date:

Imię i nazwisko / Name:

Pieczęć / Stamp

Podpis / Signature

Po zarejestrowaniu i przyjęciu niniejszego wniosku-zlecenia do rozpatrzenia, SEP – BBJ dostarczy Wnioskodawcy Ofertę Realizacji Wniosku-Zlecenia. / After the registration and admission of this application-order to proceed, SEP – BBJ will provide the Applicant with an Application-Order Implementation Offer.

Cennik, Ogólne Warunki Badań i Certyfikacji Wyrobów Elektrycznych (DC 101) oraz dokumenty serii DC 101.NN są opublikowane na stronie internetowej: / Price List, General Terms of Testing and Certification of Electrical Products (DC 101) and series DC 101.NN documents are published on the website:

www.bbj.pl

JAK WYPEŁNIAĆ FORMULARZ WNIOSKU-ZLECENIA? **HOW TO COMPLETE APPLICATION-ORDER FORM?**

1. Pismo ręczne (jeśli zostało zastosowane) powinno być czytelne i trwałe. / *Handwriting (if used) shall be legible and permanent.*
2. Jeśli formularz jest wypełniany elektronicznie (przy użyciu komputera), nie należy usuwać ochrony dokumentu. / *If the form is completed electronically (using a computer), document protection shall not be removed.*
3. Jeśli w formularzu brakuje miejsca na wpisanie wszystkich wymaganych informacji, należy wpisać w odpowiednim polu właściwą informację, np. „patrz załącznik nr ...”. Odpowiedni dokument powinien być oznaczony kolejnym numerem i załączony. / *If the form lacks space for entering all required information, in the corresponding field relevant information shall be written, for example “see attachment No. ...”. Corresponding document shall be marked with consecutive number and be attached.*
4. W rubryce „Nazwa wyrobu” zaleca się wpisać nazwę zgodną z terminologią stosowaną w normie na wyrób. / *In the „Product name” blank please enter the name according to the terminology used in the relevant product standard.*
5. W rubryce „Model [oznaczenie(-a)]” należy wpisać oznaczenia jednoznacznie identyfikujące wyroby, które są przedmiotem wniosku. Mogą to być np. nazwy poszczególnych modeli oraz oznaczenia symboliczne ich odmian. / *In the „Model [reference(s)]” blank please enter the marking that unequivocally identifies the products, which are the subject of the application. These can for example be the names of particular models and symbols of their types.*
6. Deklarację Identyczności lub Oświadczenie Identyfikacyjne należy załączyć w każdym przypadku, gdy Wnioskodawca ubiega się o uzyskanie certyfikatu na podstawie badań wykonanych przed złożeniem niniejszego wniosku. / *Identity Declaration or Statement for Identification should be attached in any case when the Applicant requests to obtain the certificate on the basis of tests performed before submitting this application.*
7. Oświadczenie Identyfikacyjne należy załączyć jedynie w przypadku, gdy wyrób będący przedmiotem wniosku został zmodyfikowany w stosunku do wyrobu pierwotnie badanego. / *Statement for Identification should be attached in case only when the product, which is the subject of application, was modified in comparison with the initially tested product.*
8. W razie potrzeby należy załączyć dodatkową dokumentację [rysunek(-ki) techniczny(-e), schemat(-y) itp.]. / *If needed, additional documentation shall be attached [design drawing(s), diagrams, etc].*
9. Jeśli producent stosuje na wyrobie(-ach) znak(-i) handlowy(-e) w postaci logo graficznego, należy dodać stosowny załącznik zawierający jego wzór. / *If the trade mark(s) are used by a manufacturer as a graphic logo on the product(s), relevant attachment with the logo pattern shall be added.*
10. **Wnioskodawca powinien pamiętać o podpisaniu tego formularza przez upoważnioną osobę i umieszczeniu pieczęci firmy w odpowiednim polu. / *The Applicant shall remember to sign this form by empowered person and to stamp it in the relevant place.***